

# قبس من نور القرآن

درس 57 - سورة التور - آيات 61

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَيْسَ	عَلَى الْأَعْمَى	حَرْجٌ	وَلَا	عَلَى الْأَعْرَجِ	حَرْجٌ	وَلَا	عَلَى الْمَرِيضِ
ل ی س	ع م ی	ح ر ج		ع ر ج	ح ر ج		م ر ض
نیست	بر کور	گناهی	و نه	بر لنگ	گناهی	و نه	بر بیمار
حَرْجٌ	وَلَا	عَلَى أَنْفُسِكُمْ	أَنْ	تَأْكُلُوا	مِنْ بُيُوتِكُمْ	أَوْ	بُيُوتِ
ح ر ج		ن ف س		ا ک ل	ب ی ت		ب ی ت
گناهی	و نه	بر خود شما	که	شما بخورید	از خانه های تان	یا	خانه های
ءَابَائِكُمْ	أَوْ	بُيُوتِ	أُمَّهَاتِكُمْ	أَوْ	بُيُوتِ	إِخْوَانِكُمْ	
أ ب و		ب ی ت	ا م م		ب ی ت	ا خ و	
پدران تان	یا	خانه های	مادران تان	یا	خانه های	برادران تان	
أَوْ	بُيُوتِ	أَخْوَاتِكُمْ	أَوْ	بُيُوتِ	أَعْمَامِكُمْ	أَوْ	
	ب ی ت	ا خ و		ب ی ت	م م ع		
یا	خانه های	خواهران تان	یا	خانه های	عمو های تان	یا	
بُيُوتِ	عَمَّتِكُمْ	أَوْ	بُيُوتِ	أَخْوَالِكُمْ	أَوْ		
ب ی ت	م م ع		ب ی ت	خ و ل			
خانه های	عمه های تان	یا	خانه های	برادران تان			
بُيُوتِ	خُلَّتِكُمْ	أَوْ	مَا	مَلَائِكَتِكُمْ	مَفَاتِحَهُ		
ب ی ت	خ و ل			م ل ک	ف ت ح		
خانه های	خاله های تان	یا	آن که در	خانه های خود شما	کلید های آن		
أَوْ	صَدِيقِكُمْ	لَيْسَ	عَلَيْكُمْ	جُنَاحٌ	أَنْ		
	ص د ق	ل ی س		ج ن ح			
یا	دوست شما (خانه هایشان)	نیست	بر شما	گناهی	که		
تَأْكُلُوا	جَمِيعًا	أَوْ	أَشْتَاتًا	فَإِذَا	دَخَلْتُمْ		
ا ک ل	ج م ع		ش ت ت		د خ ل		
شما بخورید	همگی با هم	یا	جدا جدا	پس زمانیکه	شما داخل شدید		

# قبس من نور القرآن

## درس 57 - سورة التور - آيات 61

بُيُوتًا	فَسَلِّمُوا	عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ	تَحِيَّةً	مِّنْ عِنْدِ
ب ي ت	س ل م	ن ف س	ح ي ي	ع ن د
به خانه هایتان	پس سلام کنید	بر خود	دعای خیر	از نزد
اللَّهُ	مُبْرَكَةً	كَذَلِكَ	يُبَيِّنُ	اللَّهُ
اله	ب ر ك		ب ي ن	اله
الله	با برکت	همچنین	بیان میکند	الله
لَكُمْ	الْآيَاتِ	لَعَلَّكُمْ	تَعْقِلُونَ ﴿٦١﴾	
	ا ي ي		ع ق ل	
برای شما	آیات	تا شما	بفهمید	

إِنَّمَا	الْمُؤْمِنُونَ	الَّذِينَ	ءَامَنُوا	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	وَإِذَا
	أ م ن		أ م ن	اله	ر س ل	
جز این نیست	مومنان	آنانیکه	ایمان آوردند	به الله	و رسول او	و هنگامیکه
كَانُوا	مَعَهُ	عَلَىٰ أَمْرٍ	جَامِعٍ	لَّمْ	يَذْهَبُوا	حَتَّىٰ
ك و ن		أ م ر	ج م ج		ذ ه ب	
بودند	همراه او	بر کاری	عمومی	نه	آنان رود	تا آنکه
يَسْتَأْذِنُوهُ	إِنَّ	الَّذِينَ	يَسْتَأْذِنُونَكَ			
أذن			أذن			
آنان از او اجازه گیرند	همانا	آنانیکه	آنان از تو اجازه می طلبند			
أُولَئِكَ	الَّذِينَ	يُؤْمِنُونَ	بِاللَّهِ	وَرَسُولِهِ	فَإِذَا	
		أ م ر	اله	ر س ل		
همین مردم	آنانیکه	ایمان می آورند	به الله	و رسول او	پس هنگامیکه	
اسْتَأْذِنُوكَ	لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ	فَإِذَنْ	لَمَنْ	سِئْتِ		
اذن	ب ع ض	أذن		ش ا ت		
آنان از تو اجازه می طلبند	برای برخی کارشان	پس اجازه ده	برای آنکه	تو خواستی		
مِنْهُمْ	وَأَسْتَغْفِرُ	لَهُمْ	اللَّهُ	إِنَّ		
	غ ف ر		اله			
از ایشان	و آمرزش بگو	برایشان	از نزد الله	همانا		

# قبس من نور القرآن

## درس 57 - سورة التور - آيات 61

رَحِيمٌ ﴿٦٢﴾	غَفُورٌ	اللَّهُ
رح م	غ فر	اله
مهربان	آمرزنده	الله

قَدْ	بَعْضًا	بَعْضِكُمْ	كُدَّعَاءِ	بَيْنَكُمْ	الرَّسُولِ	دُعَاءَ	لَا تَجْعَلُوا
	ب ع ض	ب ع ض	د ع و	ب ي ن	ر س ل	د ع و	ج ع ل
		برخی از شما	مانند خواندن	میان خویش	رسول را	خواندن	شمانگردانید
لِوَادَاءِ	مِنْكُمْ	يَتَسَلَّلُونَ	الَّذِينَ	اللَّهُ	يَعْلَمُ		
ل و ذ		س ل ل		اله	ع ل م		
پناه جویان	میروند از شما	بهاسته بیرون	آنانیکه	الله	میداند		
أَنْ	عَنْ أَمْرِهِ	يُخَالِفُونَ	الَّذِينَ	فَلْيَحْذَرِ			
	أ م ر	خ ل ف		ح ذ ر			
اینکه	از فرمان او	مخالفت می کنند	آنانیکه	پس باید که بترسند			
الْيَمِّ ﴿٦٣﴾	عَذَابٌ	يُصِيبُهُمْ	أَوْ	فِتْنَةٌ	تُصِيبُهُمْ		
ال م	ع ذ ب	ص و ب		ف ت ن	ص و ب		
دردناک	عذاب	برسد به ایشان	یا	بلائی	برسد به ایشان		

وَالْأَرْضِ	فِي السَّمَاوَاتِ	مَا	بِاللَّهِ	إِنَّ	أَلَّا
أ ر ض	س م و		اله		
و زمین	در آسمانها	آنچه	برای الله است	همانا	خبر دار
وَيَوْمَ	عَلَيْهِ	أَنْتُمْ	مَا	يَعْلَمُ	قَدْ
ي و م				ع ل م	
و روزی که	بر آن	شما	آنچه	او میداند	همانا
بِمَا	فَيُنَبِّئُهُمْ	إِلَيْهِ	يُرْجَعُونَ		
	ن ب أ		ر ج ع		
به آنچه	پس او خبر می دهد به ایشان	بسوی او	آنان برگردانیده می شوند		
عَلِيمٌ ﴿٦٤﴾	شَيْءٍ	بِكُلِّ	وَاللَّهُ	عَمَلُوا	
ع ل م	ش ي أ	ك ل ل	اله	ع م ل	
دانا	چیز	به هر	و خداوند	آنان کردند	